

Wir, Prof. Eugen Eichhorn und Dipl.-Ing. Jürgen Schröter, bedanken uns bei Herrn Manuel Theisen für seine nachfolgend aufgeführten Hinweise und Ergänzungen zur Literatur, die sich mit Themen beschäftigt, die in den „Hiroshima Nagasaki Peace Study Courses“ der Beuth Hochschule für Technik in Berlin behandelt werden:

Zum Titel Akizuchis, den sie aufführen (*Nagasaki 1945*), gibt es auch in einer deutschen Übersetzung, die recht gelungen ist, wenn auch nicht ganz einwandfrei:

AKIZUKI, Tatsuichiro/Nagata, Keiichi (Übers.)/Honeycombe, Gordon (Hrg., Red.)/Jacob, Reinhold (Übers.)/Oestreich, Susanne/Theobald, Richard (Red.), *Nagasaki 1945. Schutz vor Radioaktivität durch makrobiotische Lebensweise. Der erste ausführliche Augenzeugenbericht von dem Atombombenangriff auf Nagasaki*, Ost-West-Bund: Völklingen 1986.

Ich glaube, Sie haben einen Fehler im Autorennamen zum Titel

BRAW, Monica, *The Atomic Bomb Suppressed. American Censorship in occupied Japan*, (Asia and The Pacific), East Gate Book / M.E. Sharpe: Armonk – London 1991.

Falls Sie Interesse an nichtwissenschaftlicher Literatur haben: Monica Braw hat auch einen hibakusha-Roman geschrieben:

BRAW, Monica/Reichel, Verena (Übers.), *Wir sind die Angst der Welt. Ein Roman von den Überlebenden in Hiroshima und Nagasaki*, (Fischer Taschenbücher 5813), Fischer-Taschenbuch-Verlag: Frankfurt 1984.

Eine weiteren Fehler: Der Titel des Werks von ALPEROVITZ schreibt sich *Hiroshima. The decision to use the atomic bomb and the architecture of an American myth*

Ich sehe außerdem, dass sie viel Literatur von Robert Jungk haben. Folgendes fehlt noch, falls Sie es gebrauchen können:

JUNGK, Robert, *Strahlen aus der Asche. Hiroshima 1945 und die Folgen*, (Heyne-Bücher/Heyne allgemeine Reihe 01/9558), Heyne: München 1995.

Der Titel des Werkes von Treat schreibt sich

TREAT, John Whittier, *Writing ground zero. Japanese literature and the atomic bomb*, University of Chicago Press: Chicago u.a. 1995.

Empfehlenswert zu diesem Werk ist außerdem, wenn Sie sich mit genbaku bungaku beschäftigen,:

DORSEY, John T., *Atomic Bomb Literature in Japan and the West*, in: *Neohelicon. Acta comparationis litterarum universarum*, 14.2, 1987, S. 325-334.

GREY, Stephanie Houston, *Writing Redemption: Trauma and the Authentication of the Moral Order in Hibakusha Literature*, in: *Text and Performance Quarterly*, 22.1, 2002 S. 1-23.

KONAKA, Yōtarō/Olsen, Winifred (Übers.), *Japanese Atomic-Bomb Literature*, in: *World Literature Today*, 62.3, 1988, S. 420-424. (eher ein kurzer Einführungsaufsatz, aber für Studenten sicherlich gut geeignet)

MASON, Gregory, *Witness and Appropriation in Hibakusha Stories*, in: *Peace Review: A Journal of Social Justice*, 17.4, 2005, S. 411-417.

SCHWENGER, Peter, *Writing the Unthinkable*, in: *Critical Inquiry*, 13.1, 1986, S. 33-48.

TREAT, John Whittier, *Atomic Bomb Literature and the Documentary Fallacy*, in: *The Journal of Japanese Studies*, 14.1, 1988, S. 27-57.

TREAT, John Whittier, *Hiroshima and the Place of the Narrator*, in: *The Journal of Asian Studies*, 48.1, 1989, S. 29-49.

Außerdem gibt es noch für diejenigen, die des Japanischen mächtig sind, eine kleine Sammlung, die viele bekannte Werke der genbaku bungaku enthält:

NAKANO, Kōji (Hg.), *Nihon-no-genbaku-bungaku*, (jūgosatsu), Horubu Shuppan (nisatsu): Tōkyō 1983.

Ich bin mal so frei, und füge Ihnen ein einige weitere Literaturempfehlungen an.

Für Sie als Naturwissenschaftler wäre vielleicht noch diese Werke interessant:

KELLERER, Albrecht M./BRECKOW, Joachim, *Neue Erkenntnisse zur Dosisrelation nach der Revision der Dosimetrie in Hiroshima und Nagasaki und Auswirkungen auf den Strahlenschutz*, (Institut für Medizinische Strahlenkunde 120), Institut für Medizinische Strahlenkunde/Universität Würzburg: Würzburg 1988.

SCHULL, William J., *Effects of atomic radiation. A half-century of studies from Hiroshima and Nagasaki*, Wiley-Liss: New York 1995.

SCHWEBER, Silvan S., *In the Shadow of the Bomb. Oppenheimer, Bethe, and the Moral Responsibility of the Scientist*, (Princeton series in physics), Princeton University Press: Princeton 2000.

KELLY, Cynthia C. (Hg.), *Remembering the Manhattan Project. Perspectives on the Making of the Atomic Bomb and its Legacy*, World Scientific: Hackensack – London 2004.

Ein gutes Einführungswerk zum Themenkreis "Japan, Zweiter Weltkrieg, Nachkriegszeit", wenn auch manchmal etwas polemisch, ist

BARRELL, Tony/TANAKA, Rick, *Higher than heaven. Japan, war and everything*, Private Guy International: Strawberry Hills 1995.

Das besondere an diesem Werk ist, dass es sich nicht ausschließlich auf historische oder politische Vorgänge konzentriert, sondern auch mal einen Film oder die Nachrichtenberichterstattung aufgreift. Außerdem ist es für Studierende (auch Frischlinge) aller Fachbereiche gut geeignet, da es nicht überladen ist mit Theoriemodellen oder disziplinspezifischen Methoden.

Als Basis für geschichts- und politikwissenschaftliches Hintergrundwissen sind gut zu gebrauchen:

die Werke des leider inzwischen verstorbenen William Beasley

BEASLEY, William G., *Japanese Imperialism. 1894-1945*, Clarendon Press: Oxford u.a. 1987.

BEASLEY, William G., *The rise of modern Japan*, St. Martin's Press: New York 1990.

absolut unverzichtbar sind die Werke von John Dower

DOWER, John W., *Embracing Defeat. Japan in the wake of World War II*, Norton u.a.: New York 1999.

DOWER, John W., *Japan in war and peace. Essays on history, culture and race*, HarperCollins: London 1995.

DOWER, John W., *War without mercy. Race and power in the Pacific War*, Pantheon Books: New York 1986.

sowie

HASEGAWA, Tsuyoshi, *Racing the enemy. Stalin, Truman, and the surrender of Japan*, Belknap Press of Harvard University Press: Cambridge u.a. 2005.

IRIYE, Akira, *Power and culture. The Japanese-American War 1941-1945*. Harvard University Press: Cambridge 1981.

UNGER, Frank, *Die Bombe. Ein Rückblick auf den Beginn des Atomzeitalters*, in: *Blätter für deutsche und internationale Politik*, 8, 2005, S. 999-1008. (als kleiner Einführungsaufsatz sicherlich gut, sollte aber durch andere Literatur ergänzt werden)

Neben den Werken von Richards Rhodes kann auch folgendes Werk als Einführung zur Entstehung des Atomzeitalters dienen, wenn Sie nicht rein geisteswissenschaftlich vorgehen wollen:

MCKAY, Alwyn, *The Making of the Atomic Age*, (Opus), Oxford University Press: Oxford – New York 1984.

Allerdings ist eine gewisse Vorsicht geboten. Es sollte nicht alleine gelesen werden, das es manche Seiten (wie die japanische oder sowjetische) doch etwas herunterspielt oder gar ganz weglässt. Außerdem von Rhodes noch erschienen ist:

RHODES, Richard, *Dark Sun. The Making of the Hydrogen Bomb*, New York: Simon And Schuster 1995.

Es gibt zwei größtenteils empfehlenswerte Sammelbände, die von Michael Salewski herausgegeben wurden, die sich mit mehreren Themen (unter anderem auch Hiroshima) des atomaren 20. Jahrhunderts beschäftigen:

SALEWSKI, Michael (Hg.), *Das Zeitalter der Bombe. Die Geschichte der atomaren Bedrohung von Hiroshima bis heute*, (Beck'sche Reihe 1103), Beck: München 1995.

SALEWSKI, Michael (Hg.), *Das nukleare Jahrhundert. Eine Zwischenbilanz*, (Historische Mitteilungen der Ranke-Gesellschaft Beiheft 28), Steiner: Stuttgart 1998.

Wichtige Beiträge zur kulturwissenschaftlichen und historischen Debatte (aus verschiedenen Standpunkten der Debatte (orthodox und revisionistisch), als auch von außerhalb der Debatte) sind ALPEROVITZ, Gar, *Hiroshima, die Barbarei und die Demokratie*, in: *Mittelweg* 36, 3.4, 1994, S. 49-59.

ALPEROVITZ, Gar, *Hiroshima. Historians Reassess*, in: *Foreign Policy*, 99.2, 1995, S.15-34.

ASADA, Sadao, *Japanese Perceptions of the A-Bomb*, in: Joe C. Dixon (Hrg.), *The American military and the Far East. Proceedings of the Ninth Military History Symposium, United*

*States Air Force Academy, 1-3 October, 1980*, United States Air Force Academy – Office of Air Force History Headquarters, USAF: Colorado Springs – Washington, D.C. 1980/81, S. 199-219.

BERNSTEIN, Barton J., *A Postwar Myth. 500.000 U.S. Lives Saved*, in: *Bulletin of the Atomic Scientists*, 42, 1986, S. 38-40.

BERNSTEIN, Barton J./ALPEROVITZ, Gar/MESSER, Robert L., *Marshall, Truman, and the Decision to Drop the Bomb*, in: *International Security*, 16.3, 1991, S. 204-221.

BERNSTEIN, Barton J., *Roosevelt, Truman, and the Atomic Bomb 1941-1945. A Reinterpretation*, in: *Political Science Quarterly*, 90, 1975, S. 23-69.

BERNSTEIN, Barton J., *Seizing the Contested Terrain of Early Nuclear History: Stimson, Conant, and Their Allies Explain the Decision to Use the Atomic Bomb*, in: *Diplomatic History*, 17.1, 1993, S. 35-72.

BOSWORTH, Richard J. B., *Explaining Auschwitz and Hiroshima. History writing and the Second World War 1945 – 1990*, Routledge: London u.a., 2002.

BOYER, Paul, *By the bomb's early light. American thought and culture at the dawn of the atomic age*, University of North Carolina Press: Chapel Hill – London 1994.

DAVIDSON, James West/LYTLE, Mark Hamilton, *The Decision to Drop the Bomb*, in: James West Davidson/Mark Hamilton Lytle (Hrg.), *After the fact. The art of historical detection*, McGraw-Hill (4. Auflage): Boston 2000, S.284-311.

FRANK, Richard B., *Downfall. The End of the Imperial Japanese Empire*, Random House: New York – Toronto 1999.

HOGAN, Michael J. (Hg.), *Hiroshima in History and Memory*, Cambridge University Press: Cambridge u.a. 1996. (dieser Sammelband ist größtenteils identisch mit der Sonderausgabe der *Diplomatic History* zum gleichen Thema, dem ein Symposium vorausging, auf dem sich viele namhafte Forscher dieses Zweigs die Klinke in die Hand gaben: THE SOCIETY FOR HISTORIANS OF AMERICAN FOREIGN RELATIONS, *Hiroshima in history and memory. A symposium*, in: *Diplomatic History*, 19, 1995, S. 197-365. Enthält sieben Beiträge: BIX, Herbert P., *Japan's Delayed Surrender*, S. 197-225. (sehr wertvoll!); BERNSTEIN, Barton J., *Understanding the Atomic Bomb and the Japanese Surrender: Missed Opportunities, Little-Known Near Disasters, and Modern Memory*, S. 227-273. (ebenfalls wie alles von Bernstein zu empfehlen); DOWER, John W., *The Bombed: Hiroshimas and Nagasakis in Japanese Memory*, S. 275-295.; BOYER, Paul, *Exotic Resonances: Hiroshima in American Memory*, S. 297-318.; WALKER, J. Samuel, *History, Collective Memory, and the Decision to Use the Bomb*, S. 319-328.; TACHIBANA, Seiitsu, *The Quest for a Peace Culture: The A-bomb Survivors' Long Struggle and the New Movement for Redressing Foreign Victims of Japan's*

War, S. 329-346.; MINEAR, Richard H., *Atomic Holocaust, Nazi Holocaust: Some Reflections*, S. 347-365.)

MILES, E. Rufus Jr., *Hiroshima. The Strange Myth of Half a Million American Lives Saved*, in: *International Security*, 10.2, 1985, S. 121-140.

SELDEN, Mark, *Atomic Holocaust, Memory and the War in Japan and the United States*. in: *AMPO/Japan Asia quarterly review*, 26.2, 1995, S. 16-19.

SELDEN, Mark, *The United States, Japan, and the Atomic Bomb*, in: *Bulletin of concerned Asian scholars*, 23.1, 1991, S. 3-13.

SHERWIN, Martin J., *Hiroshima as Politics and History*, in: *The Journal of American History*, 82.3, 1995, S. 1085-1093.

SHERWIN, Martin J., *A world destroyed. Hiroshima and its legacies*, (Stanford nuclear age series), Stanford University Press (3.Auflage): Stanford 2003.

SODEI, Rinjirō, *Hiroshima/Nagasaki as History and Politics*, in: *The Journal of American History*, 82.3, 1995, S. 1118-1123.

TAKAKI, Ronald, *Hiroshima: Why America dropped the Atomic Bomb*, Little, Brown and Company: New York 1995.

TONG, Kurt W., *Korea's Forgotten Atomic Bomb Victims*, in: *Bulletin of concerned Asian scholars*, 23.1, 1991, S. 31-37.

WALKER, J. Samuel, *Prompt and Utter Destruction. Truman and the use of atomic bombs against Japan*, University of North Carolina Press (überarbeitete Neuauflage): Chapel Hill – London 2004.

WALKER, J. Samuel, *Recent Literature on Truman's Atomic Bomb Decision. A Search for Middle Ground*, in: *Diplomatic History*, 29.2, 2005, S. 311-334.

YOUNG, Robert, *Hiroshima. Fifty Years of Debate, (Both Sides)*, Dillon Press u.a.: New York u.a. 1994.

für den Bereich Populärkultur sind uneingeschränkt empfehlenswert

BRIANS, Paul, *Nuclear Holocausts: Atomic War in Science-Fiction, 1895-1984*, Kent State University Press: Kent u.a. 1987.

BRODERICK, Mick, *Hibakusha cinema. Hiroshima, Nagasaki and the nuclear image in Japanese film*, (Japanese studies series), Kegan Paul: London u.a. 1996.

Weiterhin aufnehmen könnten Sie den Titel

CUMINGS, Bruce, *Parallax Visions. Making sense of American-East Asian relations at the end of the century*, (Asia-Pacific: culture, politics, and society), Duke University Press: Durham 1999.

Dieser Titel dreht sich zwar nicht ausschließlich um die Atombombenthematik, ist aber sehr interessant was Themen wie Rassismus und Hegemonialanspruch in der (Außen)Politik angeht.

Mit den Atombomben im Zusammenhang mit Opferstatus, Nationalmythos, Erinnerungskultur usw. beschäftigen sich beispielsweise

IWAMATSU, Shigetoshi, *Hankaku-to-sensō-sekinin. "Higaisha"-Nihon-to-"kagaisha"-Nihon*, Sanichi Shobo: Tōkyō 1982.

ORR, James J., *The Victim as Hero. Ideologies of Peace and National Identity in Postwar Japan*, University of Hawai'i Press: Honolulu 2001.

DOWER, John W., *Triumphal and Tragic Narratives of the War in Asia*, in: *The Journal of American History*, 82.3, 1995, S. 1124-1135.

WEINER, Michael A., *The representation of absence and the absence of representation: Korean victims of the atomic bomb*, in: ders., *Japan's Minorities. The Illusion of Homogeneity*, Routledge: London u.a. 1997, S. 79-107.

Mit dem Wiederaufbau und der erinnerungskulturellen Ausrichtung beschäftigen sich beispielsweise

HEIN, Carola, *Trauma und Stadtplanung. Der Wiederaufbau von Tokio und Hiroshima nach dem Zweiten Weltkrieg*, in: Bettina Fraisl/Monika Stromberger (Hrg.), *Stadt und Trauma/City and Trauma. Annäherungen – Konzepte – Analysen*, Königshausen & Neumann: Würzburg 2004, S. 105-122.

HEIN, Carola, *Hiroshima. The Atomic Bomb and Kenzo Tange's Hiroshima Peace Center*, in: Joan Ockman (Hg.), *Out of Ground Zero. Case Studies in Urban Reinvention*, Prestel: München u.a. 2002.

EBARA, Sumiko, *Process Towards The Preservation Of Genbaku-Dome 1945-1962. The site of the Genbaku-dome and itself*, in: *Journal of Architecture and Planning*, 596, 2005, S. 229-234. (ist leider nur in japanischer Sprache erschienen)

IDE, Kanako, *A Symbol of Peace and Peace Education: The Genbaku Dome in Hiroshima*, in: *The Journal of Aesthetic Education*, 41.4, 2007, S. 12-23.

JACOBS, A. J., *Symbolic Urban Spaces and the Political Economy of Local Collective Memory: A Comparison of Hiroshima and Nagoya, Japan*, in: *Journal of Political and Military Sociology*, 31.2, 2003, S. 253-278.

OKAMOTO, Mitsuo, *The A-Bomb Dome As World Heritage*, in: *Japan Quarterly*, 44.3, 1997, S.40-47.

Weiterhin zu empfehlen sind die Aufsätze von Schwentker, wenn sie auch schon etwas veraltet sind:  
SCHWENTKER, Wolfgang, *Im Schatten Hiroshimas. Neuere Literatur im Umfeld des 50. Jahrestags der Atombombenabwürfe*, in: *Neue politische Literatur*, 42, 1997, S. 395-415.  
SCHWENTKER, Wolfgang, *Täter oder Opfer?. Schuldfrage, atomarer Schrecken und nationale Identität in Japan 1945-1995*, in: Holger Afflerbach/Christoph Cornelißen, *Sieger und Besiegte. Materielle und ideelle Neuorientierung nach 1945*, (Kultur und Erkenntnis 16), Francke: Tübingen – Basel 1997, S.141-163.

Falls Sie noch Literatur zu einem ganz bestimmten Thema gebrauchen können (beispielsweise dem Wiederaufbau Hiroshimas, der Bedeutung der Museen in Nagasaki und Hiroshima, der Besatzungszeit und Zensur der Bombe, der Arbeit der Atomic Bomb Causality Commission o.ä.), lassen Sie es mich wissen.

Viele Grüße und frohes Schaffen,

Manuel Theisen